

Un concierto de gallos anuncia el amanecer. Como siempre en el campo. Pero un canto diferente se distingue esta mañana. Parece ser el de un ave más pequeña, que emite un sonido más dulce y gorgojeante. Es un chucao, así que nos ponemos a buscarlo. Pero —sorpresa— no es un ejemplar de carne y hueso, sino una de las esculturas sonoras que Juan Holguín está terminando de probar. Las creó para instalarlas en un maravilloso sendero de montaña en **Pucura**, localidad en la ribera norte del lago Calafquén, donde actualmente termina la Región de La Araucanía y comienza la de Los Ríos.

Este sendero se creó pensando en un turismo “que fomenta la conservación y protección, bajo el concepto cultural vinculado al kume mogen o ‘buen vivir’”, explica Tirza Hueicha Huilipán, a cuya familia pertenecen estas tierras.

Guiados por ella conocimos su azkintuwe (lugar de observación), donde vivimos una experiencia sensorial, emotiva e histórica. Son dos kilómetros de ascenso, que comienzan en un claro donde se encuentra su casa, el antiguo fogón de su abuela —que conservan tal cual—, así como la tienda, café y centro de acogida para los visitantes.

Quisimos iniciar pronto el trekatun (la caminata) para ver el atardecer en la cumbre, así que nos internamos en un bosque fragante de boldos, arrayanes, hualles, lingües, ulmos, radales, olivillos, laureles, tepe y decenas de otros perfumados árboles y arbustos nativos. En ellos se enlazan abundantes copihues y otras enredaderas como boqui, pilpil y curaco, que Tirza nos va mostrando.

Desde arriba, las vistas hacia el lago Calafquén y a otro más pequeño, llamado **Pullinque**, son panorámicas. Pero el protagonista de este paisaje es una gran piedra: **Wanglenkurra**.

“Cuenta la leyenda, parte de la mitología de nuestro pueblo, que es una estrella fugaz que se partió y cayó aquí. Representa a un ngem (espíritu protector), guardián del lof (territorio), y fue la cuna del primer kona (joven) llamado Paillalafquén, que organizó el primer nguillatún en Pukura. Estas ceremonias religiosas se siguen realizando, a comienzos de año, pero hay que ser invitado a ellas. Se hacen con mucho respeto, con permiso de los ancestros”, dice Tirza.

A continuación, ella explica que se creía que la piedra contenía cientos de diamantes, porque brillaba en las noches. Eso permitía que los antiguos mapuche que cruzaban de Argentina a Chile, y viceversa, para intercambiar sus mercancías, no se extraviaran.

“La misión de Wanglenkurra (wanglen significa estrella y kurra, piedra) era la de iluminar a los caminantes, y la otra mitad de la estrella, que estaba un poco más abajo, indicaba por dónde seguir”, agrega.

Al descender de este cerro, que se llama **Rukañanco** (casa de aguiluchos), encontramos una especie de alero natural donde antaño se guarecían algunos nómadas. Tirza cuenta que, si bien hoy solo hay liebres y zorros, hasta hace poco aparecían pumas. Y unos quince años atrás, vieron por última vez a un pudú en el lugar.

Algo parecido ha ido ocurriendo con las



CANTO. Juan Holguín creó estas esculturas sonoras emulando aves locales.



CALAFQUÉN. Este lago está lleno de leyendas, y es bastante menos concurrido que otros de la región.

PUCURA: Trekking, gastronomía y tradición con vista al LAGO CALAFQUÉN

Un circuito adentrándose en estos bosques, lagos y montañas, de la mano de guías que pertenecen a antiguas familias mapuche, sirve para conocer el arte, historia, gastronomía y paisajes locales en una experiencia invaluable en la comuna de Panguipulli.

TEXTO Y FOTOS: *Marilú Ortiz de Rozas*, DESDE LA REGIÓN DE LOS RÍOS.



TREKKING. Comenzando a internarse por el sendero Azkintuwe.



HISTORIA. La artista Yimara Praihuán rescata objetos y tradiciones mapuche.



TALLER. Rag Mapu no es solo lugar de trabajo sino de cálidos encuentros.

aves, “pues a medida que avanza la construcción de casas en el lago, se han ido replegando al interior, a las alturas”, agrega Juan Holguín.

El estudió los pájaros de la región y eligió el chucao, el chercán y el pitío para emplazarlos como esculturas sonoras en el sendero Azkintuwe, gracias a un Fondart, con el fin de aportar a un turismo ecológico.

Talló sus cuerpos en gruesos troncos de roble y olivo que fue recolectando, y creó las cabezas en cerámica, incorporando silbatos en su interior, que emulan su canto natural cuando una persona sopla a través de ellos. El viento también les arranca sonidos. En su manufactura combinó técnicas locales y de culturas precolombinas de las costas de Colombia, de donde Juan es originario. Su mujer viene de una familia ancestral de Pucura y luego de unos cuantos mates logró incorporarse a este lof, aportando su respeto, su arte y su simpatía.

Rag Mapu

Juan trabajó la cerámica de sus esculturas en el **Taller Rag Mapu** (tierra arcillosa), cofundado por Yimara Praihuán, una energética artista y artesana que está realizando una sostenida labor de revitalización del wizin, la alfarería mapuche. El año pasado recreó unas magníficas vasijas de gran tamaño en cerámica que luego sometió a quema. Era el accesorio en que los antepasados elaboraban y transportaban el muday (bebida fermentada): los meñkuwe. Luego donó varios ejemplares a otros miembros de su comunidad de Pucura con emprendimientos turísticos culturales, como el sendero Azkintuwe.

De hecho, emplazaron su meñkuwe en el centro de acogida, y aprovechamos la visita para reemplazarlo, porque una oveja

entró antes de ayer y lo rompió (gajes de la vida rural). Así que partimos de regreso con un cántaro que parece un vestigio arqueológico y dejamos uno entero.

Por cierto, al concluir la caminata, Tirza nos tenía allí una once-comida con puros productos locales, sopaipillas, quesos con merkén, miel de ulmo, infusiones de maqui y avellana (hechas por ella), tartas de frutos silvestres... También ofrece artesanía en madera de otros amigos, tejidos que hace ella con lana de sus ovejas que tiñe su madre, metawe (jarros) de Yimara, yerbas y mermeladas variadas, además de huevos.

Todo tiene el sabor del terruño. Incluso la música que escuchamos, *Fuerza ancestral*, de Looprana (está en Spotify), de estilo etnoelectrónico, vuelve a transportar a las cumbres de Pucura, hasta este atardecer que se puso fosforescente antes de fundirse en negro...

En tanto, el próximo proyecto de Yimara Praihuán consiste en rescatar la challa, la olla de barro mapuche, y nuevamente está trabajando con una historiadora, una socióloga y un antropólogo mapuche para ahondar en sus memorias. Su objetivo es recrear ollas aptas para el fuego directo, para promover su uso en las nuevas generaciones. Eso sí, con un toque personal.

Ella da clases de alfarería mapuche y tiene también su propia línea creativa, en la que apuesta por la artesanía contemporánea, por lo que en su taller/galería pasado y presente se conjugan. Constituye un lugar de encuentro en Pucura. En torno a su horno de barro nos hemos reunido con artistas y amigos de la zona a guitarrear, matear, probar su muday y todos los cocimientos locales, mientras la arcilla se endurece al fuego, hora a hora.

A su vez, Marcelino Praihuán, un hom-



METAWE. El acabado de estos jarros se hace en una quema.



FRANCISCO ESCOBEDO

bre multifacético que es desde músico hasta cocinero, ha construido con sus propias manos unas cabañas y un *camping* al costado del Taller Rag Mapu y de los pozos del correntoso **río Ñilfe**. Recibe viajeros. También en Azkintuwe se puede acampar, y en casi todos los predios de las familias que conocimos.

Difundir la gastronomía mapuche también forma parte de las iniciativas locales, así que fuimos a comer a dos lugares muy especiales: el **Fortín Mapuche**, donde Angélica Chincolef y su familia reconstruyeron una ruca tradicional en las riberas del lago, donde ofrecen todas las delicias de su cultura y un ambiente único, que nos



RUCA. Dentro de este espacio creado por la familia Chincolef el tiempo parece detenido.

hace retroceder al tiempo de las abuelas que no hablaban sino mapuzungun. A la vez, la ruca se encuentra muy cerca de un sitio histórico que su padre, Manuel Chincolef, explica a los visitantes: era un fuerte que crearon para defenderse de los conquistadores, y aún conservan los vestigios.

Barco fantasma

Otro día almorzamos en la **Feria Kuchepen Mapu**, de Coñaripe (muy cerca de Pucura, al borde del lago), donde María Antonia Puelman Marifilo, presidenta de esta asociación que congrega a diez comunidades de Panguipulli, tiene también un local. Aquí se comen sabrosos pasteles de choco, plateada, cazuela, salmón y trucha a la plancha, y asado de cordero, entre muchas otras especialidades, amenizadas con pebres, sopaipillas y piñones.

Los platos son tan abundantes que hubiéramos tenido que cruzar el lago a nado para recuperarnos. Pero el Calafquén está lleno de leyendas oscuras.

“De estos bosques extrajeron la madera para los durmientes del ferrocarril que transportaban en un barco, el Anchimallén, y durante una tormenta, en los años 50, este se hundió con su carga y pasajeros. Cuentan que hay noches de bruma en las que se ve su silueta fantasma. Más encima, aquí se ha ahogado mucha gente, incluyendo un par de primos míos que eran excelentes nadadores”, dice Marcelino.

Así que solamente fuimos a caminar a la larga playa, acompañados de garzas, queltehues y aguiluchos, a la sombra de los sauces.

Por otra parte, la feria, que tiene un pabellón de artesanía y otro gastronómico, se yergue tras un pequeño santuario conocido como el **Cristo Negro**, pues emplazaron una efigie de Jesús de color negro para rendir homenaje a los veintidós vecinos que fallecieron tras la erupción del Rukapillán (Villarica) el 2 de marzo de 1964.

Nuestro último encuentro fue con Isabel Caripán Huilipán, una dinámica hija de Lonko que creó sus propios senderos y lleva a excursionistas de diversas edades y niveles a recorridos muy especiales, como uno de 23 kilómetros que asciende hasta el volcán por huellas que los mapuche transitan para recolectar piñones, entre muchos otros. Partió con **Ruta Mili Mili**, un sendero al interior de las tierras de su familia, y también lleva visitantes a Azkintuwe y a otros hitos naturales de la zona.

En realidad, todos ellos son parientes cercanos; uno de a poco va conociendo a casi toda la familia.

El tiempo se ha ido, pero volveremos para emprender una caminata con Isabel lo más pronto posible, y a conocer el festival Baños del Bosque, que ella creó con varios otros emprendedores turístico-culturales locales. Su fin es romper con la estacionalidad en la zona, porque, bien equipados, se puede disfrutar todo el año, dice.

Lo que queda claro es que, si a muchos de sus padres y abuelos no les gustaba el turismo, esta generación es más abierta. Varios han nacido o pasado tiempo en las ciudades, y volvieron al terruño a recuperar su cultura. Sus corazones están abiertos a los forasteros. Solo hay que saber llegar. **D**

HORÓSCOPO

POR *María del Bosque*

ARIES: Cuidado con su impulsividad. Mida las consecuencias de sus actos. Se enfrenta a una situación desafiante, pero no apremiante. Deje que las cosas decanten.

TAURO: Se da cuenta de una fuerte insatisfacción que pareciera no tener causa precisa. Con técnicas de relajación o meditación ve con claridad lo que está evitando.

GÉMINIS: Posibles cambios en lo laboral: no se descarta algún tipo de promoción. Es necesario que aprenda a moderar su carácter y a controlar sus deseos de competencia.

CÁNCER: Abra su corazón a los afectos que lo rodean. No se escude detrás de una armadura de indiferencia. Éxito con sus asuntos financieros. Reencuentros amorosos.

LEO: Período de mucha creatividad y fertilidad. Todo lo que comienza tiene buenos resultados. En lo sentimental y familiar vive momentos de plenitud y satisfacción.

VIRGO: Comienza a ver la luz al final del túnel. Las cosas llegan al lugar que en armonía les corresponde. Tome tiempo para usted, para descansar y reponer energías.

LIBRA: Aprenda a respetar los diferentes ritmos de quienes lo rodean. A veces la impulsividad puede tener resultados poco atractivos. Practique la paciencia.

ESCORPIÓN: Si aprende a perdonar, podrá lograr todo lo que desea. Mientras en su alma haya resentimiento, será difícil que encuentre satisfacción y contentamiento.

SAGITARIO: En sus manos tiene los recursos personales y materiales para llevar a cabo sus ideas. Gran capacidad organizativa. Cuidado con la tentación del poder.

CAPRICORNIO: Se da cuenta de que muchas de sus preocupaciones no tienen base. Aprende a relajarse y a confiar en la vida. Llegan positivas oportunidades.

ACUARIO: Descubre el sentido de su vida. Sabe qué quiere hacer y cómo. Vive importantes reencuentros familiares porque aprende a perdonar y a ser empático.

PISCIS: Llegan las buenas noticias que esperaba. Si sabe aceptar los cambios, a pesar de su confuso comienzo, una vez que las aguas se aclaren verá que son positivos.

PUZZLE

POR *Eduardo Zenay*

	Falaz, ambustera	Aparición del Sol Inv.	Moro antropomorfo	Provincia de los Países Bajos	Efecto secundario inmediato
	Muy semejante	Quemar, abrasar Inv.	Forma las posaderas Inv.		
Monumento megalítico				Balcón con varios asientos	
Isla de la India				Letra numérica	
Ehortación o amonestación	Hombre presumido	Añadan, agreguen	Hace poco	Embarbar	
Sin gracia ni arte	Reconozcan, aprecien		Necio, bobalicon Inv.		
				En contra	Licor de caña
				Molesta, desazona	Hija de Ares y Altradita
Igualar el pelo con tijeras Inv.			Pongan, apliquen	Fundan, instituyen	Desconocido
Indicación de tono en la música antigua			Héroe de la guerra de Troya		Nitrógeno
			Electrón		Piensa u opina algo
Inconstante en el proceder				Roentgen	
Apacible, sossegado				Ordenar, aplicar Inv.	Copernico
			Revolvi algo Inv.		Volcán activo de Italia
			Dueño, propietario		
Corresponder, parecer propio	Escritor de notario				
Indicios, señales	Decimonona letra			Famoso piloto de automoviles brasileño Inv.	
				En forma	
Consonante sibilante	Prof. de extensión o dilatación	Canto a una sola voz			Asno inglés Inv.

N° 2.942

EN LA FOTO: Escritora y periodista estadounidense y una de las corresponsales de guerra más importantes del siglo XX. Sus múltiples artículos en prensa, ensayos y novelas son un testimonio histórico de la centuria pasada.

Solución del puzzle anterior

